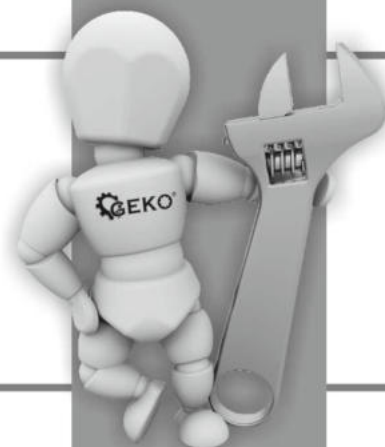




INSTRUKCJA OBSŁUGI

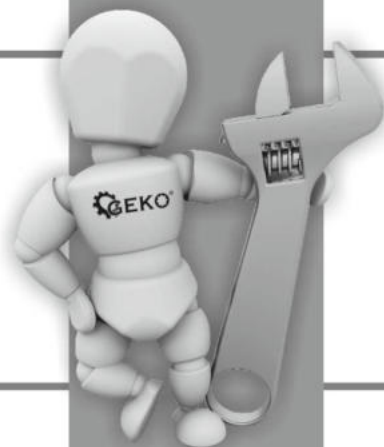
Przetwornica napięcia 24V/230V 350/700W
Typ: G71003, Model: HYM350/700



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Moc ciągła do 350W

Moc impulsowa 700W

Napięcie wejściowe 12V

Napięcie wyjściowe 230V/10 50Hz/0.5

Przebieg napięcia Sinus Modyfikowany

Urządzenia RTV (telewizory, tunery, hi-fi, dvd)

Zasilanie ładowarek (smartfony, tablety, telefony, laptopy, gps-y)

Urządzenia biurowe (drukarki, faksy, komputery, monitory)

Małe AGD (żelazko, toster, opiekacz, czajnik)

Oświetlenie (LED, halogeny, lampy ogrodowe, żarówki)

ZALETY

Automatyczny wentylator do chłodzenia przetwornicy z czujnikiem temperatury

Niski pobór prądu w trybie jałowym

Alarm rozładowania akumulatora

Kabel połączeniowy do клемы akumulatora

Wprowadzenie

Przeczytaj instrukcję przed instalowaniem (zachowaj ją w celu przyszłego użytkowania) i rozpoczęciem użytkowania przetwornicy.

Proszę przeczytać sekcję Ostrzeżenia wnikliwie aby zapobiec uszkodzeniom przetwornicy napięcia i innych używanych urządzeń.

Bezpieczeństwo

Zła instalacja lub niewłaściwe użytkowanie przetwornicy napięcia mogą być niebezpieczne dla użytkownika. Namawiamy do szczegółowego zapoznania się z podpunktami „Uwaga!” i „Bezpieczeństwo!” Podpunkt „Uwaga!” identyfikuje warunki i praktyki które mogą spowodować uszkodzenia przetwornicy napięcia lub innych używanych urządzeń. Podpunkt „Bezpieczeństwo” identyfikuje warunki które mogą spowodować uszczerbek na zdrowiu lub utratę życia.



Uwaga! zagrożenie porażeniem elektrycznym, chroń przed dostępem dzieci.

- inwerter generuje takie samo potencjalne śmiertelne napięcie prądu elektrycznego zmiennego jak standardowe domowe gniazdko elektryczne.
- nie wkładaj obcych obiektów do gniazd prądu zmiennego inwertera, wiatraka lub otworów wentylacyjnych.
- nie wystawiaj przetwornicy na działanie deszczu, wody lub śniegu.
- nie podłączaj pod żadnym pozorem przetwornicy napięcia do źródeł prądu zmiennego.



Uwaga! wysoka temperatura

- przetwornica napięcia używana w domu nie powinna znajdować się w pomieszczeniu w którym temperatura przekracza 60C. Zapewnij 5cm odstępu z każdej strony inwertera. W trakcie używania trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych.



Uwaga! niebezpieczeństwo eksplozji

- nie używaj przetwornicy napięcia w pobliżu miejsc występowania łatwopalnych gazów/spalin takich jak obładowi zasilanej benzyną lub zbiorników z gazem propan. Nie używaj przetwornicy w miejscu gdzie znajduje się samochodowy akumulator kwasowy. Te akumulatory, w przeciwieństwie do akumulatorów samochodów elektrycznych które są szczelnie zamknięte, wytwarzają łatwopalny gas wodorowy który może zostać zapalony poprzez iskry pochodzące z połączenia elektrycznego.
- gdy pracujesz ze sprzętem elektrycznym zawsze staraj się aby zawsze ktoś był obok Ciebie w razie niebezpieczeństwa.



Bezpieczeństwo!

- nie podłączaj pod żadnym pozorem prądu zmiennego do przetwornicy napięcia, może ona zostać uszkodzona nawet jeśli jest wyłączona.
- nie poddawaj inwertera temperaturze wyższej niż 60C



Bezpieczeństwo! Nie używaj przetwornicy z poniższymi urządzeniami:

- produkty z bateriami wielokrotnymi ładowania, takie jak latarki, niektóre maszynki do golenia oraz lampki nocne które są podłączone bezpośrednio do ładowarek prądu zmiennego.
- niektóre ładowarki baterii używanych do narzędzi elektrycznych. Te ładowarki będą posiadać ostrzegawcze etykiety mówiące o niebezpiecznym napięciu występującym w terminalach ładowarek.
- zauważ, że właściwe napięcie prądu stałego powinno być podłączone do gniazda przetwornicy obsługującej to samo napięcie.



Nie demontuj lub modyfikuj przetwornicy napięcia samemu.

Użytkowanie

Jeśli chcesz bezpiecznie użytkować i w pełni wykorzystać możliwości przetwornicy napięcia używaj ją stosując się do poniższych zasad:

- w suchych miejscach, z dala od źródeł wody.
- w pomieszczeniach w których temperatura waha się pomiędzy 0C – 40C. Z dala od miejsc i urządzeń o podwyższonej temperaturze.
- w pomieszczeniach o właściwej cyrkulacji powietrza zachowując odstęp 5cm z każdej strony urządzenia.
- dbaj o czystość przetwornicy staraj się aby była wolna od wszelakich zabrudzeń.

Podłączenie do źródła zasilania

- rozpakuj przetwornice napięcia i upewnij się, że przycisk jest w pozycji OFF
- zainstaluj wtyk zapalniczki samochodowej w gnieździe.

Urządzenia wielokrotnego ładowania

Uwaga: niektóre urządzenia wielokrotnego ładowania mogą być podłączone do standardowego gniazda.

Urządzenia te mogą uszkodzić przetwornicę napięcia.

Jeżeli urządzenia wielokrotnego ładowania używane są po raz pierwszy, obserwuj temperaturę przez około 10 min., jeśli urządzenie staje bardzo gorące oznacza to, że nie może być obsługiwane z przetwornicą napięcia.

Urządzenia wielokrotnego ładowania mogą funkcjonować za pomocą oddzielnej ładowarki.

Położenie przetwornicy napięcia

- chroń urządzenie przed dostępem płynów
- temperatura otoczenia powinna wynosić między 10C a 27C, nie umieszczaj przetwornicy napięcia w bezpośrednim kontakcie z urządzeniami wytwarzającymi ciepło wyższe od temperatury otoczenia, lub w pobliżu wentylacji grzewczej.
- nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- nie umieszczaj żadnych przedmiotów na przetwornicy.
- nie umieszczaj w pobliżu materiałów łatwopalnych i miejsc gdzie może wystąpić dym.

Podłączenie przez akumulator samochodowy

- rekomendowane jest aby silnik samochodu włączać na 15 min. W ciągu każdej godziny aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.
- przetwornica napięcia może być używana, gdy silnik jest włączony lub wyłączony.
- możliwe jest, że przetwornica nie będzie działać podczas spadku napięcia w czasie startowania silnika.

Problemy

Przetwornica jest włączona ale nic się nie dzieje?

- niektóre urządzenia potrzebują od 2 do 6 prób uruchomienia. Jeżeli urządzenie włącza się tylko na chwilę w trakcie zasilania, włącz i wyłącz przetwornicę napięcia kilkukrotnie aż zacznie zasilać urządzenie.

Szum w systemach audio gdy są włączone?

- głośniki gorszych systemów audio mogą szumieć ponieważ zasilacz urządzenia niewystarczająco filtruje modyfikowaną falę sinusoidalną wytwarzaną przez przetwornicę napięcia.

Zakłócenia w trakcie używania odbiorników telewizyjnych.

Przetwornica napięcia jest ekranowana, pomimo to mogą występować widoczne zakłócenia, szczególnie jeśli sygnał z anteny jest słaby,. Spróbuj jednej z poniższych rad:

- przetwornica powinna się znajdować jak najdalej od urządzenia, anteny i kabla antenowego.
- szukaj najlepszego stanowiska dla kabla antenowego, zasilającego, odbiornika telewizyjnego i przetwornicy napięcia.
- używaj dobrej jakości kabli antenowych.

Rozwiązywanie problemów

Problem: niskie wychodzące napięcie:

- przetwornica napięcia jest przeciążona – zmniejsz wychodzące napięcie.

Uwaga: używaj tylko mierników rzeczywistego napięcia skutecznego RMS.

Problem: niskie napięcie akumulatora:

- zły stan akumulatora – wymień akumulator.
- niewystarczające napięcie i jego wahania – sprawdź stan zacisków krokodydylowych, mogą wymagać oczyszczenia lub wymiany.

Problem: niskie napięcie wyjściowe:

- przetwornica napięcia jest niedostatecznie nagrzana – włączaj i wyłączaj przycisk zasilania inwertera aż zacznie zasilać urządzenie.
- zaciski krokodylowe wymagają napięcia – włącz silnik.
- przetwornica napięcia wyłączyła się automatycznie w wyniku przegrzania – pozwól inwerterowi się ochłodzić i upewnij się, że ma dobra wentylację.

Zanim zaczniesz użytkowanie

- po podłączeniu bezpośrednio do akumulatora lub podobnego urządzenia, sprawdź czy kable są podłączone właściwie, nie zamieniaj przewodu dodatniego ujemnego.
- upewnij się, że wtyki i połączenia są ciasne i zachowują właściwe odstępy. Utracone połączenie może generować ciepło i uszkodzić przetwornicę lub źródło napięcia.
- niewłaściwe użytkowanie przetwornicy napięcia może być niebezpieczne dla zdrowia i życia.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 17

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Przetwornica napięcia 24V/230V 350/700W

Typ: G71003, Model: HYM350/700

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2006/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym norm EN 50498:2010, EN 61558-1:2005+A1:2009, EN 61558-2-16:2009, EN 62233:2008, jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr 3160867.01AOC z dnia 25.12.2014, typu WE nr 3159296.01AOC z dnia 17.11.2014 typu WE nr 3139403.01AOC z dnia 23.10.2013, typu WE nr 3139402.01AOC z dnia 22.10.2013 oraz typu WE nr 3132836.51QS
wydanego przez DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Country : Netherlands , Phone : +31:(0)88 968 3000
Fax : +31:(0)88 968 3100, Email : product.certification@dekra.com,
Website : www.dekra-certification.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej : 0344

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

mgr Grzegorz Kowalczyk

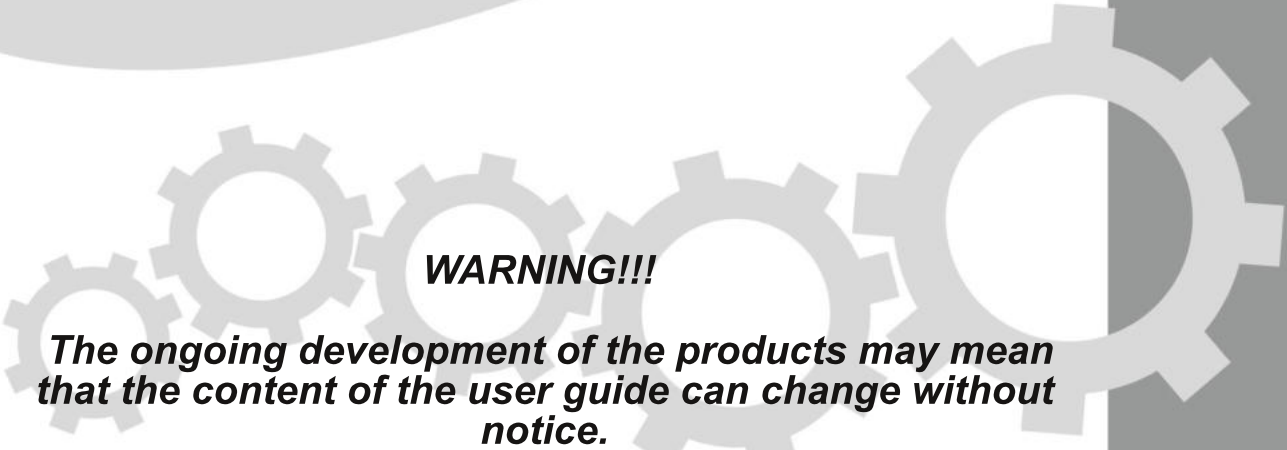
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 07.07.2017

Miejsce i data wystawienia



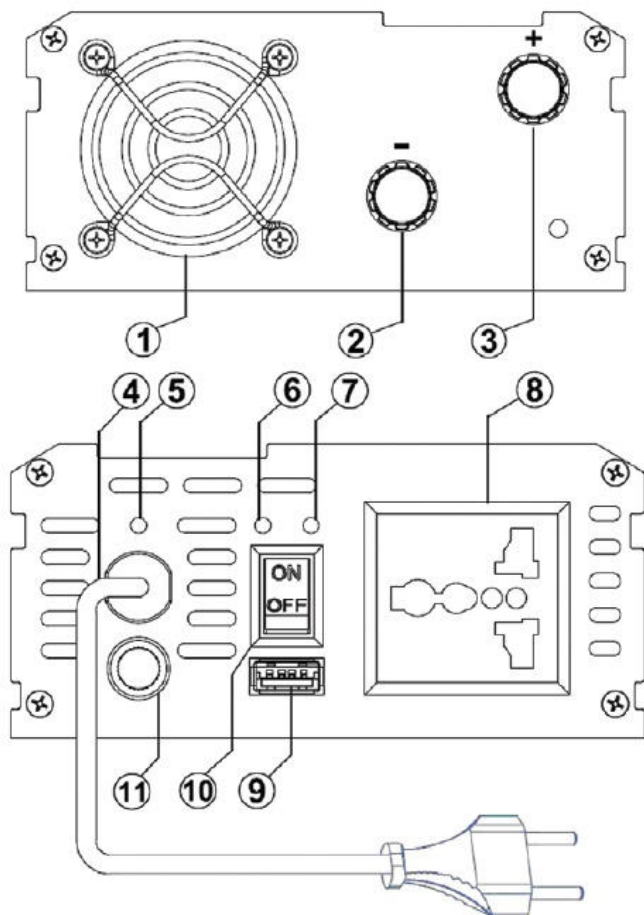
ENGLISH

Four interlocking gears of different sizes are arranged in a horizontal row at the bottom of the page. The word 'WARNING!!!' is centered over the second gear from the left.

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.



- (1) Cooling Fan
- (2) DC Input “-” Terminal (black)
- (3) DC Input “+” Terminal (red)
- (4) AC Charging Plug
- (5) Charge Indicator (Yellow Light)
- (6) Power Indicator (Green Light)
- (7) Fault Indicator (Red Light)
- (8) AC Output Socket
- (9) USB Output Port (if have)
- (10) ON/OFF Switch
- (11) AC Input Port Fuse

Cable

Battery Clip Cables (one red, one black)



This unit can work under following modes:

1. Inverter Mode

Please connect red cable to “+” of inverter and screw tightly, connect black cable to “-” of inverter and screw tightly; then connect clip of red cable to “+” of battery, clip of black cable to “-” of battery, last turn on to use (reverse connection is forbidden, otherwise will badly damage the device).

- Screw in terminal post, but not too tightly.
- Connect the black clip to the negative pole of battery; connect the red clip to the positive pole. If it is too loosen, will result no current, wire heat, and damage the power inverter or cause the fire.
- Turn on the power inverter; connect this device with the applicant to be used.
- If you don't use the power inverter, please disconnect the wires.

2. Charge mode

Please connect red cable to “+” of inverter and screw tightly, connect black cable to “-” of inverter and screw tightly; then connect clip of red cable to “+” of battery, clip of black cable to “-” of battery. Then insert charging plug into Utility Power socket, which will charge the battery. It will switch to floating status automatically when fully charged. (Yellow indicator light should be ON when charging, OFF when fully charged)

3. UPS Mode

Please connect red cable to “+” of inverter and screw tightly, connect black cable to “-” of inverter and screw tightly; then connect clip of red cable to “+” of battery, clip of black cable to “-” of battery. Then insert charging plug into Utility Power socket, finally turn on the inverter’s switch. When input with Utility Power, inverter circuit stops automatically, AC output socket voltage will be Utility Power voltage, charging the battery automatically at the same time, It will switch to floating status automatically when fully charged; When Utility Power interrupted, it will switch to battery power supplying status within 4 seconds, convert to AC electricity through this device.



WARNING!

1. Before use, please confirm the input voltage of inverter is matched to with the output of the battery or car battery, and confirm the rated power of applicant within the range of power inverter.
2. DC 12V input voltage device only charge 12V battery, DC 24V input voltage device charge only 24V battery.
3. The temperature of the shell will be high after longtime working, so do not touch it in case scalded;
4. Ventilation: keep 10cm ambient space at least for ventilation, and don’t block the air-vent.
5. Please do not use this device to the place with rain, sun light, heating devices, wet and dusty. Otherwise, it will lead to accident.
6. Please do not dismantle and modify the device.
7. To avoid the electric shock, please do not handle plug of this device or electric device using wet hand.
8. Please do not leave device in the reach of children avoid wound and electric shock.
9. If some abnormal situation happens, please STOP using this device immediately to avoid any accident.
10. When you get the power from car cigar plug, please confirm the load power is less than 200 W, otherwise, the car external wire will burn out because the over - heat.
11. Do not use this device when engine is off, otherwise, it may damage the car battery.
12. For long-term good performance, the recommended appliance’s power should be lower than 85% of rated output power of this device.
13. It takes 4 seconds for UPS mode switching to battery power supply status once Utility Power interrupted. It is suitable for working as backup power supply after black out; but if load appliance for data saving, e.g. Computer, will cause data loss due to 4 seconds switching time, please be kindly noted.
14. Recommended battery capacity for this device should be upon 60AH



Attention!

15. AC output short circuit is prohibited and it will badly damage the device, even cause a fire accident.
16. Please don’t connect mains supply to AC output socket, will badly damage the device.

OPERATION INSTUCTION FOR CONNECTION THROUGH THE SIGARETTE PLUG OUTPUT:

1. Connect this device with the cigarette plug output; please check whether the plug fit the cigarette output.
2. Turn on the power inverter; please make sure the device indicator is on.
3. Connect this device with the applicant to be used.
4. If you don't use the power inverter, please disconnect it.
5. Before use, please confirm the input voltage of inverter is matched to the output of car cigar plug, and confirm the rated power of applicant within the range of power inverter.

STATUS DESCRIPTION:

	POWER light	FAULT light	CHARGE light	Switch Status (ON/OFF)
Inverter mode	√	×	×	ON
Charge mode	×	×	√	OFF
UPS mode	√	×	√	ON
Protection mode	√	√	×	ON

INVERTER CIRCUIT PROTECTION AND RESTART METHOD:

Protect Function	Status Description				Restart Method
	LED Green	LED Red	Alarm	AC output	
Input Low Voltage Alarm	√	×	YES	YES	When the voltage of battery return to related range, alarm stop automatically.
Input Low Voltage Shutdown	√	√	YES	NO	When the voltage of the battery return to related range, device restart automatically: green light on, red light off.
Input Over Voltage Shutdown	√	√	NO	NO	When the voltage of the battery return to related range, device restart automatically: green light on, red light off.
Over Load Shutdown	√	√	NO	NO	Reduce the load to related range, device restart automatically: green light on, red light off.
Over Temperature Shutdown	√	√	YES	NO	When the inside temperature return to related range, device restart automatically: green light on, red light off.



This product was CE marked - 17

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

**Power inverter 24V/230V 350/700W
Typ: G71003, Model: HYM350/700**

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and standards EN 50498:2010, EN 61558-1:2005+A1:2009, EN 61558-2-16:2009, EN 62233:2008, complies with

CE type no 3160867.01AOC of 25.12.2014, CE type no 3159296.01AOC of 17.11.2014
Ce type no 3139403.01AOC of 23.10.2013, CE type no 3139402.01AOC of 22.10.2013
and WE nr 3132836.51QS issued by DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Country : Netherlands , Phone : +31:(0)88 968 3000
Fax : +31:(0)88 968 3100, Email : product.certification@dekra.com,
Website : www.dekra-certification.com
Notified body number : 0344

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

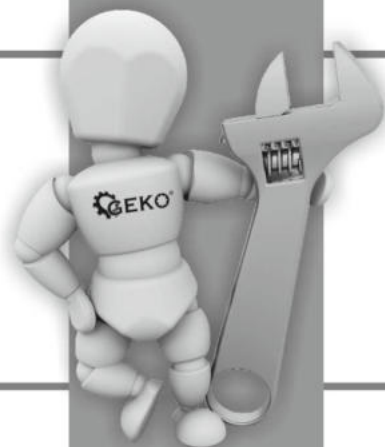
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.07.2017

Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk

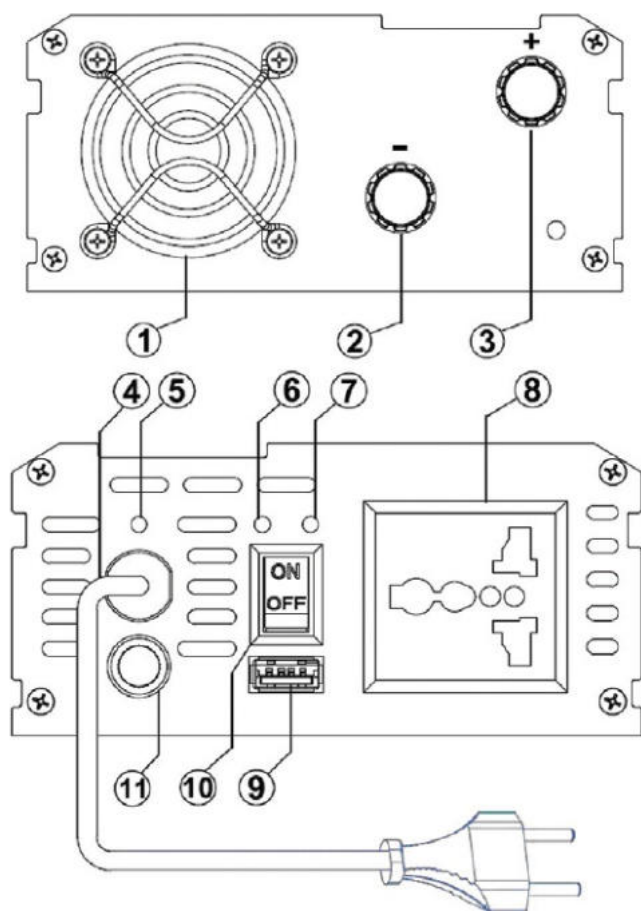
Authorised person



ЯЗЫК РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, предоставленные в инструкции фото и картинки служат для шаблонного просмотра и могут отличаться от купленного товара. Данная разница не может быть предлогом для рекламации.



- (1) Вентилятор
- (2) DC вход/выход “-“ клемма (черная)
- (3) DC вход/выход “+“ клемма (красная)
- (4) Провод для подключения к сети
- (5) Индикатор зарядки (Charge)
- (6) Индикатор питания (Power)
- (7) Индикатор ошибки (Fault)
- (8) Розетка для подключения внешних устройств
- (9) USB порт
- (10) ON/OFF переключатель
- (11) Предохранитель

Кабель

Провод с зажимами для подключения к клеммам аккумулятора



Данное устройство может работать в следующих режимах:

1. Режим инвертора

Подключите преобразователь напряжения к аккумулятору автомобиля. Для этого возьмите клемму красного провода подсоедините к положительному полюсу на преобразователе, клемму черного провода к отрицательному полюсу на преобразователе, зажим красного провода и подсоедините к положительному полюсу на аккумуляторе, зажим черного провода подсоедините к отрицательному полюсу на аккумуляторе.

Внимание: соблюдайте полярность, несоблюдение полярности приведет к поломке изделия.

- Зафиксируйте соединения на полюсах, но не слишком туго.
- Если соединения на полюсах слабо зафиксированы, то это приведет к потере тока, нагреванию проводов, поломке изделия или возникновению пожара.
- Включите преобразователь напряжения, подключите внешнее устройство к преобразователю напряжения.
- Если вы не используете, преобразователь напряжения, пожалуйста, выключите его и отсоедините провода.

2. Режим зарядки аккумулятора

Пожалуйста, подсоедините клемму красного провода подсоедините к положительному полюсу на преобразователе, клемму черного провода к отрицательному полюсу на преобразователе, зажим красного провода к положительному полюсу на аккумуляторе, зажим черного провода подсоедините к отрицательному полюсу на аккумуляторе. Затем вставьте вилку в розетку, начнется зарядка аккумулятора. Во время зарядки аккумулятора будет гореть индикатор зарядки, после завершения зарядки, когда аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор погаснет и преобразователь перейдет в режим ожидания автоматически.

3. Режим резервного питания

Пожалуйста, подсоедините клемму красного провода подсоедините к положительному полюсу на преобразователе, клемму черного провода к отрицательному полюсу на преобразователе, зажим красного провода к положительному полюсу на аккумуляторе, зажим черного провода подсоедините к отрицательному полюсу на аккумуляторе. Затем вставьте вилку в розетку, и установите переключатель в положение ON. Когда преобразователь подключен к сети переменного тока, то режим инвертора автоматически выключается. Питание розетки, находящейся на преобразователе напряжения будет осуществляться от сети переменного тока, и одновременно будет осуществляться зарядка подключенного к преобразователю аккумулятора. Если аккумулятор полностью заряжен, то преобразователь перейдет в режим ожидания. При сбое в сети переменного тока, в течение 4 секунд питание розетки автоматически переключится, и будет осуществляться от подключенного аккумулятора.



Предупреждение!

1. Перед использованием, пожалуйста, убедитесь, что входное напряжение преобразователя совпадает с выходным напряжением аккумулятора, а также, что номинальная мощность подключаемого внешнего устройства находится в допустимых пределах мощности преобразователя напряжения.
2. К преобразователю напряжения, имеющему входное напряжение 12 В, можно подключать аккумуляторы с выходным напряжением 12 В, аккумуляторы имеющие выходное напряжение 24 В должны подключаться к преобразователям напряжения имеющим входное напряжение 24 В.
3. При длительной работе корпус преобразователя нагревается, поэтому не трогайте его, чтобы избежать ожога.
4. Всегда оставляйте, по меньшей мере, 10 см свободного пространства для вентиляции, не блокируйте отверстия вентилятора.
5. Пожалуйста, не используйте устройство в местах, где возможно попадание дождя, влаги, солнечных лучей, не используйте рядом с обогревательными устройствами, в пыльных местах. В противном случае, это может привести к несчастному случаю.
6. Пожалуйста, не разбирайте и не модифицируйте устройство.
7. Для того, чтобы избежать поражения электрическим током, пожалуйста, не трогайте вилку данного устройства или подключаемого внешнего устройства мокрыми руками.
8. Пожалуйста, не оставляйте устройство в зоне досягаемости для детей, чтобы избежать поражения электрическим током или получения ран.

9. При возникновении какой-либо необычной ситуации, пожалуйста, прекратите использование данного устройства, чтобы избежать несчастного случая.
10. При подключении инвертора через разъем прикуривателя, пожалуйста, убедитесь, что мощность нагрузки менее чем 200 Вт, в противном случае электропроводка автомобиля может сгореть, вследствие перегрева.
11. Не используйте устройство, когда двигатель выключен, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора автомобиля.
12. Для продления срока службы данного устройства рекомендуется подключать к преобразователю внешние устройства, входная мощность которых составляет 85% от номинальной выходной мощности преобразователя.
13. Для перехода в режим резервного питания требуется примерно 4 секунды, чтобы питание розетки переключилось с питания от сети переменного тока на питание от аккумулятора. Данный режим удобен в использовании, когда устройство используется в качестве резервного источника питания на время отключения электроэнергии, если к преобразователю подключены устройства, требующие бесперебойного питания, например, для сохранения данных, такие как компьютер, то при таком использовании данные будут потеряны вследствие перерыва в 4 секунды, требующихся для переключения режимов.



Внимание!

16. Короткое замыкание на выходе в сети переменного тока выведет преобразователь из строя. Это может привести к возгоранию устройства и пожару.
17. Запрещаются любые подключения внешней сети переменного тока к сетевому выходу преобразователя, это выведет из строя преобразователь.

ИНСТРУКЦИЯ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ИНВЕРТОРА ЧЕРЕЗ СИГАРЕТНЫЙ ПРИКУРИВАТЕЛЬ:

1. Подключите преобразователь напряжения к прикуривателю. Убедитесь, что вилка плотно прилегает к гнезду прикуривателя.
2. Убедитесь, что индикатор на преобразователе напряжения загорелся.
3. Подключите внешнее устройство к преобразователю напряжения.
4. Если вы не используете, преобразователь напряжения, пожалуйста, отсоедините его.
5. Перед использованием, пожалуйста, убедитесь, что входное напряжение устройства совпадает с выходным напряжением вилки сигаретного прикуривателя и убедитесь, что, номинальная мощность внешнего устройства соответствует диапазону мощности преобразователя напряжения.

Индикация работы устройства

	Индикатор питания	Индикатор ошибки	Индикатор зарядки	Положение переключателя (ON/OFF)
Режим инвертора	√	×	×	ON
Режим зарядки	×	×	√	OFF
Режим резервного питания	√	×	√	ON
Режим защиты	√	√	×	ON

Защита от замыканий и методы перезагрузки:

Защита	Описание статуса				Метод перезагрузки
	Зеленый индикатор	Красный индикатор	Сигнал	Выход переменного тока	
Сигнал низкого питающего напряжения	√	×	да	да	Когда напряжение возвращается в пределы, допустимые для нормальной работы устройства, сигнал прекратится автоматически.
Порог отключения при низком питающем напряжении	√	√	да	нет	Когда напряжение аккумулятора возвращается в пределы, допустимые для нормальной работы устройства, устройство автоматически перезагрузится, зеленый индикатор горит, красный погаснет.

Защита	Зеленый индикатор	Красный индикатор	Сигнал	Выход переменного тока	Метод перезагрузки
Порог отключения при высоком питающем напряжении	√	√	нет	нет	Когда напряжение аккумулятора возвращается в пределы, допустимые для нормальной работы устройства.
Порог отключения при перегрузке	√	√	нет	нет	Уменьшите нагрузку на устройство, устройство автоматически перезагрузится.
Порог отключения при перегреве	√	√	да	нет	Когда температура внутри устройства охладится до допустимых температур. Устройство перезагрузится автоматически, зеленый индикатор будет гореть, красный погаснет.

Примечания “√” – горит “×” - не горит

Компания GEKO оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji